



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Euroregion Elbe/Labe

2018-03-23

Zápis ze zasedání Lokálního řídicího výboru (LŘV) Euroregionu Elbe/Labe

Datum: 23.03.2018
Místo: Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Neustadt,
zasedací místnost v 1.patře
Karl-Liebnecht-Str. 7,
01844 Neustadt in Sachsen
SRN
Účastníci: viz strana 9

Program jednání:

1. Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V A.
2. Informace ke změnám ve „Společném realizačním dokumentu Fondu malých projektů“ ohledně výše dotace u opakujících se projektů (viz příloha).
3. Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A
4. Informace a dotazy.

Pan Kubsch, jednatel Euroregionu Elbe/Labe, zahájil zasedání a přivítal přítomné. Poté předal slovo zástupci organizace Staatsbezirk Sachsenforst, který představil vlastní zařízení i dva malé projekty, které ve FMP realizují.

Pan Kubsch následně navrhl změnu programu, kdy bod 3 (rozhodnutí o podpoře malých projektů) byl přesunut na začátek a bod 1 až za něj. Se změnou souhlasili všichni přítomní.

Po diskuzi k prezentaci pana Kubsche přešlo grémium ke schvalování projektů.

BOD 2

Informace ke změnám ve „Společném realizačním dokumentu Fondu malých projektů“ ohledně výše dotace u opakujících se projektů

Pan Kubsch informoval přítomné o poradě na téma opakujících se projektů, která se na SAB uskutečnila v lednu. I přes nespokojenost všech Euroregionů nemůžeme čekat, že se změní postoj Řídicích orgánů k této otázce. Bylo však přislíbeno, že mezi výjimky budou zařazeny i

projekty zaměřené na děti, mládež a seniory, ale zatím to bohužel není zaneseno do Realizačního dokumentu, a proto se na dnešním zasedání musíme řídit přesně zněním Realizačního dokumentu ze dne 07.11.2017. Na dnešním zasedání proto rozhodnou členové LŘV, zda se u určitých projektů jedná o opakované projekty (kterým bude ponížena dotační sazba), či nikoliv. Pan Kubsch také upozornil, že online systém stále není upraven tak, aby zohledňoval postup snížení dotační sazby u opakovaných projektů.

BOD 3

Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A

Lokální řídicí výbor byl usnášeníschopný, bylo přítomno 11 ze 14 členů s právem hlasování.

Pan Schwarzrock přenesl hlas na pana Hackera, paní Hentschel přenesla hlas na pana Ottu, paní Šánová přenesla hlas na paní Heinzlovou.

*

6. Cross-Border Culture Conference		6. Cross-Border Culture Conference	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	1 / 67,55	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0414-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	8	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	3	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schwáleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

Pan Lipský, pan Kubsch a pan Šiller se zdrželi hlasování z důvodu podjatosti. Pan Kubsch ještě před hlasováním informoval LŘV o změně, kde které došlo v původně plánovaném programu konference – první den bude začínat až večerním programem, odpolední referáty se ruší.

*

Wir festigen die Freundschaft – wir durchbrechen Barrieren		Upevňujeme přátelství – prolamujeme bariéry	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	2 / 66,77	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0351-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	10	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	1	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schwáleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Das Projekt wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

Pan Šiller se zdržel hlasování z důvodu podjatosti.

*

Grenzüberschreitendes Workcamp Heuhoj-Camp 2018 im Osterzgebirge		Přeshraniční workcamp Heuhoj-Camp 2018 ve Východních Krušných horách	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	3 / 65,77	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0357-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	10	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	1	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schwáleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

Pan Šiller se zdržel hlasování z důvodu podjatosti.

*

Musikfestival Česká Kamenice – Děčín – Bad Schandau		Mezinárodní hudební festival Česká Kamenice – Děčín – Bad Schandau	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	4 / 65,36	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0367-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schwáleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

Protože se jedná o opakovaný projekt, rozhodl LŘV o snížení dotační sazby na 75 %.

*

Bergwiesenprojekt in der Nationalparkregion der Sächsisch – Böhmischen Schweiz 2018		Projekt horských luk vRegionu národních parků Českosaské Švýcarsko 2018	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	5 / 64,64	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0369-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schwáleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

Protože se jedná o opakovaný projekt, rozhodl LŘV o snížení dotační sazby na 75 %.

*

Böhmen ist mein Heimatland		Země česká, domov můj	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	6 / 63,93	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0361-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

*

Annäherung durch Sport		Sportem ke sblížení	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	7 / 63,57	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0385-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

*

Grenzen des Handicaps 2		Hranice handicapu 2	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	8 / 62,86	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0387-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

*

Geschichten und Spuren der Vergangenheit werden lebendig		Příběhy a stopy minulosti ožívají	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	9 / 62,08	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0347-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	

Zustimmung	11	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

Projektový partner podal zrcadlový projekt v Euroregionu Egrensis, tento zrcadlový projekt tam byl schválen.

*

RICHARD WAGNER SPIELE 2018		Wagnerovské slavnosti 2018
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	10 / 61,92	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0371-SN	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	3	Schváleno
Ablehnung	5	Zamítnuto
Enthaltung	3	Zdrželo se
Zwischenergebnis	abgelehnt/zamítnuto	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde abgelehnt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu zamítnuta.

Dle názoru grémia nemá tento projekt dostatečný přeshraniční efekt.

*

Protože se společně s projektem EEL-0405-SN jedná o zrcadlové projekty, bylo o nich hlasováno najednou.

Friedensfahrt der Junioren – Terezín 2018		Závod míru juniorů – Terezín 2018
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	11 / 60,93	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0381-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	10	Schváleno
Ablehnung	1	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu přiznána.

Protože se jedná o opakovaný projekt, rozhodl LŘV o snížení dotační sazby na 75 %.

*

Friedensfahrt der Junioren – Terezín 2018		Závod míru juniorů – Terezín 2018
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	14 / 60,80	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0405-SN	číslo

Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	10	Schváleno
Ablehnung	1	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu přiznána.

Protože se jedná o opakovaný projekt, rozhodl LŘV o snížení dotační sazby na 75 %.

*

Ein Besuch bei Freunden		Návštěva u přátel
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	12 / 60,86	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0311-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	11	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána..

*

KRAXE – deutsch-tschechischer Theatertriebwagen		KRAKSNA – česko-německý divadelní motoráček
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	13 / 60,86	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0359-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	11	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

*

Zentrum zur Förderung des Deutschunterrichts und der interkulturellen Bildung CEPRONIV: Programmjahr 2018		Centrum pro podporu výuky německého jazyka a interkulturního vzdělávání CEPRONIV: Programový rok 2018
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	15 / 60,08	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0329-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	10	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	1	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek

Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.	Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána..
---	---

Pan Kubsch se zdržel hlasování z důvodu podjatosti. Protože se jedná o opakovaný projekt, rozhodl LŘV o snížení dotační sazby na 75 %.

*

20 let Proudění – Strömungen / 20 Jahre Strömungen - Proudění		20 let Proudění – Strömungen / 20 Jahre Strömungen - Proudění	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	16 / 60,07	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0349-CZ	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	0	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

*

Celkem bylo schváleno **15** projektů, **10** českých a **5** německých. **1** německý projekt byl zamítnut.

Přehled schválených projektů

říd.Nr. poř.č.	Nr. - č. CZ	D	Position nach Ø poziční dle Ø	Ø d. Bewer- tungen Ø bodování	Σ Punkte Σ bodů	Dotace - Vazba/ Bindung CZ / €	Fö.-Bindung/ vazba SN/€
1	0414-SN	6. Cross-Border Culture Conference	6. Cross-Border Culture Conference	1	67,55	743	15.000,00
2	0351-CZN	Upevňujeme přátelství – prolamujeme bariéry	Wir festigen die Freundschaft – wir durchbrechen Barrieren	2	66,77	868	6.625,33
3	0357-SN	Přeshraniční workcamp Heuhoj-Camp 2018 ve Východních Krušných horách	Grenzüberschreitendes Workcamp Heuhoj-Camp 2018 im Osterzgebirge	3	65,77	855	11.474,56
4	0367-CZ	Mezinárodní hudební festival Česká Kamenice – Děčín – Bad Schandau	Musikfestival Česká Kamenice – Děčín – Bad Schandau	4	65,36	915	13.484,88
5	0369-SN	Projekt horských luk v Regionu národních parků Česko-saské Švýcarsko 2018	Bergwiesenprojekt in der Nationalparkregion der Sächsisch – Böhmisches Schweiz 2018	5	64,64	905	13.489,23
6	0361-SN	Země česká, domov můj	Böhmen ist mein Heimatland	6	63,93	895	15.000,00
7	0385-CZ	Sportem ke sblížení	Annäherung durch Sport	7	63,57	890	14.166,52
8	0387-CZ	Hranice handicapu 2	Grenzen des Handicaps 2	8	62,86	880	12.650,55
9	0347-CZ	Příběhy a stopy minulosti ožívají	Geschichten und Spuren der Vergangenheit werden lebendig	9	62,08	807	10.007,52
10	0381-CZ	Závod míru juniorů – Terezín 2018	Friedensfahrt der Junioren – Terezín 2018	11	60,93	914	13.409,88
11	0311-CZ	Návštěva u přátel	Ein Besuch bei Freunden	12	60,86	852	3.554,70
12	0359-CZ	KRAKSNA – česko-německý divadelní motoráček	KRAXE – deutsch-tschechischer Theatertriebwagen	13	60,86	852	15.000,00
13	0405-SN	Závod míru juniorů – Terezín 2018	Friedensfahrt der Junioren – Terezín 2018	14	60,80	912	4.963,50
14	0329-CZ	Centrum pro podporu výuky německého jazyka a interkulturního vzdělávání CEPRONIV: Programový rok 2018	Zentrum zur Förderung des Deutschunterrichts und der interkulturellen Bildung CEPRONIV: Programmjahr 2018	15	60,08	781	12.987,75
15	0349-CZ	20 let Proudění – Strömungen / 20 Jahre Strömungen - Proudění	20 let Proudění – Strömungen / 20 Jahre Strömungen - Proudění	16	60,07	841	15.000,00
						116.887,13	59.927,29
Gesamt/celkem:						176.814,42	

BOD 1

Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V A

Pan Kubsch informoval členy LŘV o zasedání Monitorovacího výboru, které se konalo ve středu 21.03.2018. Na programu byla evaluace komunikační strategie Řídicích orgánů, dále mezieuvaluace externího experta z Vídně (který měl několik kritických připomínek, hlavně k práci Monitorovacího výboru), zvýšení rozpočtu u tří hasičských projektů (vše schváleno), a

schvalování tří projektů, z nichž dva byly schváleny (Měření geologických rizik v Č-S Švýcarsku a včelařství), jeden projekt byl zamítnut (sít zdravotnických zařízení).

Také se probírala budoucí přeshraniční spolupráce po roce 2020 a činnost Monitorovacího výboru - zda bude zachován delegační princip schvalování, či zda se přejde k většinovému principu. Tento bod byl pro pana Kubsche největším zklamáním, protože i přes neustále proklamovaná prohlášení o dobré spolupráci podle jeho názoru odhalil přetrvávající nedůvěru v druhou stranu (jedním z důvodů, proč setrvat u delegačního principu, byly i rozdílné národní zájmy a obava z možnosti přehlasování). Podle pana Kubsche odjížděla část saské delegace z jednání se smíšenými pocity. Pan Horáček, zástupce Ministerstva pro místní rozvoj, odpověděl, že jednání ještě budou dále probíhat a bude ještě mnoho možností vyjasnit si vzájemné představy a postoje. Přijal nabídku pana Kubsche na jednání mezi čtyřma očima.

BOD 3

Informace a dotazy

Během dubna bude spuštěno oběžné řízení k zrcadlovým projektům, podklady budou hodnotitelům rozeslány, jakmile budou dořešeny připomínky.

Další zasedání LŘV se uskuteční **22.06.2018** na české straně, místo včas upřesníme.

Zápis: Mgr. Jana Rožánková, finanční manažer FMP INTERREG V A

Překlad: Hana Kosourová, koordinátorka



Kontrola: Mgr. Vladimír Lipský, jednatel

Účastníci:

R. Kubsch	Euroregion Elbe/Labe Dresden
H. Kosourová	Euroregion Elbe/Labe Dresden
S. Hacker	Zemské hlavní město Drážďany
M. Otto	Zemský okres Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
C.-D. Hampel	Velké okresní město Pirna
V. Lipský	Euroregion Labe Ústí nad Labem
M. Štajnerová	Děčín
I. Tomešová	Ústecký kraj
J. Šiller	Dubí
J. Horáček	Ministerstvo pro místní rozvoj
K. Malát	Ministerstvo pro místní rozvoj
L. Klognerová	Centrum pro regionální rozvoj ČR
L. Černá	Dobrovolnické centrum, z.s.
J. Eichler	ANO ÚK
M. Heinzlová	Euroregion Labe Ústí nad Labem
J. Rožánková	Euroregion Labe Ústí nad Labem
Truong My Linh	Euroregion Labe Ústí nad Labem

Vazba prostředků

Stand nach - stav po
08.12.2017

					Projekte						projekty		
		D						CZ					
PLAN		1.403.953,00	100,00 %		bestätigte	abgelehnte	teille zurück-	1.226.139,03	100,00 %	schválené	zamítnuté	é pozastave-	
Lak-LŘV	1	03.12.15	30.000,00	2,14%	2			0,00	0,00%				
:	2	26.02.16	53.322,54	3,80%	4	1		45.550,24	3,73%	4	1		
	3	21.04.16	85.269,13	6,07%	7			67.887,01	5,56%	6	1		
	4	17.06.16	18.855,10	1,34%	2	1		53.870,03	4,41%	5	1	1	
	5	09.09.16	23.728,66	1,69%	2			54.851,30	4,49%	4			
	6	Umlauf/oběžné řízení 28.09.16	4.100,45	0,29%	1			0,00	0,00%				
	7	04.11.16	37.380,90	2,66%	3			90.466,26	7,41%	7			
	8	31.03.17	110.406,54	7,86%	9			98.508,34	8,07%	8	2	1	
	9	Umlauf/oběžné řízení 15.05.17	0,00	0,00%				12.324,66	1,01%	1			
	10	16.06.2017	65.697,89	4,68%	5	1	0	69.053,53	5,63%	7	1	0	
	11	Umlauf/oběžné řízení 16.08.17	11.946,79	0,85%	1			0,00					
	12	22.09.2017	65.685,45	4,68%	5			61.889,45	5,05%	6		1	
	13	08.12.2017	83.764,21	5,97%	6			80.816,70	6,59%	8			
	14	Umlauf/oběžné řízení 22.01.18	15.000,00	1,07%	1			0,00					
	15	23.03.2018	59.927,29	4,27%	5	1		116.887,13	9,53%	10			
		Bindung - vazba	665.084,95	47,37 %				752.104,65	61,34 %				
		ausgezahlt - vyplaceno	144.007,52	6,86%				284.291,51	23,19 %				
		frei nach Auszahlung – volné po platbě	32.539,70	2,51%				56.806,65	4,63%				
		frei-volné	771.407,75	54,95 %	53	4	0	530.841,03	43,29 %	66	6	3	

GESAMT - CELKEM SN+CZ:



Plan Förderung - dotace	2.630.092,03	100,00%
SN-CZ Bindung - vazba	1.417.189,60	53,88%
ausgezahlt-vyplaceno	428.299,03	30,22%

